

# Official Journal

## of the European Union

C 252



English edition

### Information and Notices

Volume 55

22 August 2012

<u>Notice No</u>	Contents	Page
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
<b>European Commission</b>		
2012/C 252/01	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6561 — Cyttec Industries/Umeco) <sup>(1)</sup> ....	1
2012/C 252/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	2
IV <i>Notices</i>		
NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
<b>European Commission</b>		
2012/C 252/03	Euro exchange rates .....	6

**EN**
**Price:**  
**EUR 3**

(<sup>1</sup>) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2012/C 252/04	Commission notice on current State aid recovery interest rates and reference/discount rates for 27 Member States applicable as from 1 September 2012 ( <i>Published in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 (OJ L 140, 30.4.2004, p. 1)</i> ) .....	7

---

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

**European Commission**

2012/C 252/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6670 — Bridgepoint/Orlando/Limoni) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	8
---------------	--	---




---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES  
AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6561 — Cytex Industries/Umeco)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 252/01)

On 16 July 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6561. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU**

**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2012/C 252/02)

Date of adoption of the decision	4.4.2012
Reference number of State Aid	SA.32830 (11/N)
Member State	Poland
Region	Podkarpackie
Title (and/or name of the beneficiary)	Modernizacja sieci ciepłej w Krośnie
Legal basis	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241; uchwała nr 275/5383/10 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie dokonania oceny strategicznej i warunkowego wyboru projektów do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach osi priorytetowej II Infrastruktura techniczna, działanie 2.2. Infrastruktura energetyczna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007–2013
Type of measure	Individual aid
Objective	Energy saving, Environmental protection
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: PLN 1 203 million
Intensity	53 %
Duration (period)	4.2012-9.2013
Economic sectors	Energy
Name and address of the granting authority	Zarząd Województwa Podkarpackiego al. Ł. Ciepłińskiego 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	23.1.2012
Reference number of State Aid	SA.32831 (11/N)
Member State	Poland
Region	Podkarpackie
Title (and/or name of the beneficiary)	Przebudowa sieci ciepłej wysokich parametrów w Ropczycach
Legal basis	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241; uchwała nr 275/5383/10 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie dokonania oceny strategicznej i warunkowego wyboru projektów do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach osi priorytetowej II Infrastruktura techniczna, działanie 2.2. Infrastruktura energetyczna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007–2013
Type of measure	Individual aid
Objective	Energy saving, Environmental protection
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: PLN 1,7 million
Intensity	85 %
Duration (period)	4.2012-9.2013
Economic sectors	Energy
Name and address of the granting authority	Zarząd Województwa Podkarpackiego al. Ł. Ciepłińskiego 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	10.11.2011
Reference number of State Aid	SA.32866 (11/N)
Member State	Greece
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Broadband development in Greek rural areas
Legal basis	Act 3389/2005 'Partnerships between the public and private sectors' Act 3614/2007 'National Strategic Reference Framework 2007-2013'; Common Ministerial Decision No 2201 (FEK 638/B/13.5.2010)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Sectoral development, Regional development
Form of aid	Ad hoc contracts
Budget	Annual budget: — Overall budget: EUR 250 million
Intensity	—
Duration (period)	1.1.2012-31.12.2022
Economic sectors	Post and telecommunications
Name and address of the granting authority	Managing Authority of O.P. 'Digital Convergence' Lekka 23-25 Str. 105 62 GREECE <a href="http://www.digitalplan.gov.gr">http://www.digitalplan.gov.gr</a>
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	11.6.2012
Reference number of State Aid	SA.33807 (11/N)
Member State	Italy
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	National broadband plan Italy
Legal basis	Articolo 1 Legge 18 giugno 2009 n. 69 recante «Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonchè in materia di processo civile» (GU n. 140 del 19 giugno 2009 — Suppl. Ordinario n. 95); Articolo 7 Decreto Legge 14 marzo 2005, n. 35 recante «Disposizioni urgenti nell'ambito del Piano di azione per lo sviluppo economico, sociale e territoriale» (GU n. 62 del 16 marzo 2005) convertito con modificazioni dalla Legge 14 maggio 2005, n. 80 (in Suppl. Ordinario n. 91, relativo alla GU n. 111 del 14 maggio 2005)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Sectoral development, Regional development
Form of aid	Ad hoc contracts
Budget	Annual budget: — Overall budget: EUR 1 400 million
Intensity	—
Duration (period)	Until 31.12.2013
Economic sectors	Post and telecommunications
Name and address of the granting authority	MISE — Ministero per lo Sviluppo Economico Dipartimento per le Comunicazioni Largo Pietro di Brazzà 86 00187 Roma RM ITALIA
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

## IV

(Notices)

## NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates <sup>(1)</sup>

21 August 2012

(2012/C 252/03)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2428	AUD	Australian dollar	1,1839
JPY	Japanese yen	98,81	CAD	Canadian dollar	1,2250
DKK	Danish krone	7,4464	HKD	Hong Kong dollar	9,6404
GBP	Pound sterling	0,78835	NZD	New Zealand dollar	1,5286
SEK	Swedish krona	8,2595	SGD	Singapore dollar	1,5536
CHF	Swiss franc	1,2010	KRW	South Korean won	1 404,80
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	10,2627
NOK	Norwegian krone	7,3235	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9015
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,4660
CZK	Czech koruna	24,783	IDR	Indonesian rupiah	11 794,58
HUF	Hungarian forint	275,18	MYR	Malaysian ringgit	3,8713
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	52,547
LVL	Latvian lats	0,6963	RUB	Russian rouble	39,5400
PLN	Polish zloty	4,0624	THB	Thai baht	39,086
RON	Romanian leu	4,4855	BRL	Brazilian real	2,4964
TRY	Turkish lira	2,2334	MXN	Mexican peso	16,2143
			INR	Indian rupee	68,8450

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.



**Commission notice on current State aid recovery interest rates and reference/discount rates for 27 Member States applicable as from 1 September 2012**

*(Published in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 (O) L 140, 30.4.2004, p. 1))*

(2012/C 252/04)

Base rates calculated in accordance with the Communication from the Commission on the revision of the method for setting the reference and discount rates (OJ C 14, 19.1.2008, p. 6). Depending on the use of the reference rate, the appropriate margins have still to be added as defined in this communication. For the discount rate this means that a margin of 100 basis points has to be added. The Commission Regulation (EC) No 271/2008 of 30 January 2008 amending the Implementing Regulation (EC) No 794/2004 foresees that, unless otherwise provided for in a specific decision, the recovery rate will also be calculated by adding 100 basis points to the base rate.

Modified rates are indicated in bold.

Previous table published in OJ C 183, 23.6.2012, p. 3.

From	To	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.9.2012	...	1,38	1,38	<b>2,40</b>	1,38	1,72	1,38	<b>1,20</b>	1,38	1,38	1,38	1,38	1,38	7,48	1,38	1,38	2,09	1,38	2,34	1,38	1,38	4,91	1,38	5,58	2,76	1,38	1,38	1,74
1.7.2012	31.8.2012	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	2,94	<b>1,38</b>	1,72	<b>1,38</b>	1,57	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	7,48	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	<b>2,09</b>	<b>1,38</b>	2,34	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	4,91	<b>1,38</b>	5,58	2,76	<b>1,38</b>	<b>1,38</b>	1,74
1.6.2012	30.6.2012	1,67	1,67	<b>2,94</b>	1,67	1,72	1,67	<b>1,57</b>	1,67	1,67	1,67	1,67	1,67	7,48	1,67	1,67	2,57	1,67	<b>2,34</b>	1,67	1,67	4,91	1,67	<b>5,58</b>	2,76	1,67	1,67	1,74
1.5.2012	31.5.2012	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	3,66	<b>1,67</b>	1,72	<b>1,67</b>	1,85	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	7,48	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	2,57	<b>1,67</b>	2,78	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	4,91	<b>1,67</b>	6,85	2,76	<b>1,67</b>	<b>1,67</b>	1,74
1.3.2012	30.4.2012	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	<b>7,48</b>	2,07	2,07	2,57	2,07	<b>2,78</b>	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
1.1.2012	29.2.2012	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>3,66</b>	<b>2,07</b>	<b>1,72</b>	<b>2,07</b>	<b>1,85</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>6,39</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>2,57</b>	<b>2,07</b>	<b>2,38</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>4,91</b>	<b>2,07</b>	<b>6,85</b>	<b>2,76</b>	<b>2,07</b>	<b>2,07</b>	<b>1,74</b>
1.8.2011	31.12.2011	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	<b>2,07</b>	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
1.7.2011	31.7.2011	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	3,97	<b>2,05</b>	1,79	<b>2,05</b>	1,76	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	5,61	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	2,56	<b>2,05</b>	2,20	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	4,26	<b>2,05</b>	7,18	2,65	<b>2,05</b>	<b>2,05</b>	1,48
1.5.2011	30.6.2011	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	3,97	<b>1,73</b>	1,79	<b>1,73</b>	1,76	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	5,61	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	2,56	<b>1,73</b>	2,20	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	4,26	<b>1,73</b>	7,18	<b>2,65</b>	<b>1,73</b>	<b>1,73</b>	1,48
1.3.2011	30.4.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	<b>2,20</b>	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	<b>2,23</b>	1,49	1,49	1,48
1.1.2011	28.2.2011	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>3,97</b>	<b>1,49</b>	<b>1,79</b>	<b>1,49</b>	<b>1,76</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>5,61</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>2,56</b>	<b>1,49</b>	<b>2,64</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>4,26</b>	<b>1,49</b>	<b>7,18</b>	<b>1,76</b>	<b>1,49</b>	<b>1,49</b>	<b>1,48</b>

## V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION  
POLICY

## EUROPEAN COMMISSION

**Prior notification of a concentration****(Case COMP/M.6670 — Bridgepoint/Orlando/Limoni)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 252/05)

1. On 14 August 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertakings European Scents Sàrl (Luxembourg), belonging to Bridgepoint Advisers Group Limited ('Bridgepoint', United Kingdom), and OI-Beauty SA (Luxembourg), controlled by Orlando Italy Management SA ('Orlando', Luxembourg), acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control of the undertaking Limoni SpA ('Limoni', Italy), previously indirectly solely controlled by Bridgepoint, by way of purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
  - for Bridgepoint: private equity investments and funding,
  - for Orlando: private equity investments and funding,
  - for Limoni: retail distribution of perfumes and cosmetic products.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6670 — Bridgepoint/Orlando/Limoni, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').



## 2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 310 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 840 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

## Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_en.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.**

**For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>**

